

Minitab® 16 Statistical Software

Sommaire

- Partie 1. Présentation de Minitab 16
- Partie 2. Problèmes résolus dans Minitab 16.1.1
- Partie 3. Problèmes connus et solutions

Partie 1. Présentation de Minitab 16

Bienvenue dans Minitab 16 ! Cette toute dernière version présente de nouvelles fonctionnalités et des améliorations, telles que le nouvel Assistant. Minitab 16 est aussi doté de la même interface conviviale que les versions précédentes, ce qui facilite la transition. Voici quelques-unes des nouvelles fonctionnalités :

- L'Assistant : grâce à ce nouveau menu, Minitab est encore plus simple d'utilisation et plus accessible à quiconque a besoin d'analyser des données, qu'il s'agisse d'experts ou de novices en matière de statistiques. Utilisez l'interface interactive de l'Assistant pour trouver rapidement l'outil approprié et analyser vos données. Cet assistant permet également d'interpréter vos résultats et de présenter vos conclusions en toute confiance.
- Régression générale : indiquez facilement des termes d'interactions et polynomiaux, calculez des intervalles de confiance pour les coefficients de régression, etc.
- Régression non linéaire : modélisez les relations non linéaires entre variables.
- Régression orthogonale : procédez à une régression pour une variable de prédiction qui contient une erreur.
- Plans en parcelles divisées : créez et analysez des plans d'expériences incluant des facteurs difficiles à changer.
- Intervalles de tolérance : calculez des bornes pour une proportion donnée d'une population.
- Etude de R&R de l'instrumentation (développée) : incluez des facteurs supplémentaires, analysez des études équilibrées ou non, indiquez si les facteurs sont fixes ou aléatoires, etc.
- Puissance et effectif de l'échantillon : employez 7 nouveaux outils pour calculer puissance et effectif de l'échantillon.
- Didacticiels : accédez à 45 nouveaux didacticiels pour les outils les plus couramment utilisés.

- Performances accrues : importez des fichiers de données, ouvrez des fichiers de projets et exécutez vos analyses plus vite que jamais.
- Exportation vers PowerPoint et Word : exportez directement vos graphiques et le contenu de la fenêtre Session pour faciliter la génération de rapports.
- Et bien plus encore !

Pour plus d'informations sur toutes les nouvelles fonctionnalités, visitez www.minitab16.com.

Partie 2. Problèmes résolus dans Minitab 16.1.1

Plusieurs problèmes spécifiques ont été résolus dans Minitab 16.1.1. Vous en trouverez la liste ci-dessous.

Point 1

Dans le tableau de contingence de l'Assistant concernant le test du Khi Deux du pourcentage de défectueux, le rapport de puissance affiche des bornes incorrectes pour les intervalles de confiance individuels si un échantillon présente 0 défaut ou si le nombre de défauts d'un échantillon est égal au nombre d'essais correspondant. Dans ces deux cas, Minitab ne parvient pas à convertir automatiquement l'intervalle de confiance bilatéral en intervalle de confiance unilatéral borné. (159846)

Point 2

Dans l'Assistant, la capacité binomiale et la capacité de Poisson n'acceptent pas la valeur 0 comme taux maximal de défauts ou d'éléments défectueux. (161340)

Point 3

La régression générale et la fonction de régression de l'Assistant ne peuvent pas ajuster un modèle si les valeurs exploitées sont trop faibles. Lorsque les valeurs sont trop faibles, la régression générale ajuste un modèle des effets principaux, mais omet les termes d'ordre supérieur. La fonction de régression de l'Assistant, quant à elle, affiche un message d'erreur indiquant son incapacité à ajuster le modèle. (161608)

Point 4

Dans les résultats de la capacité binomiale de l'Assistant, le terme "Z.référence" n'est pas cohérent avec le terme "procédé Z" utilisé dans le sous-menu **Stat > Outils de la qualité > Analyse de capacité > Binomiale > Stockage**. (162025)

Point 5

Les commandes de l'Assistant ne fonctionnent pas sur un ordinateur dont les paramètres régionaux sont en chinois traditionnel avec la version anglaise de Minitab. (162462)

Point 6

La commande **Stat > Outils de la qualité > Analyse de concordance** échoue si les colonnes d'entrée ont été créées via l'option Créer une feuille de travail Analyse de concordance de l'Assistant. (162661)

Point 7

Dans les résultats de l'Assistant concernant la capacité binomiale et de Poisson, la conclusion figurant dans les commentaires et indiquant que "la valeur DPU n'est pas acceptable" est inexacte lorsque vous ne pouvez pas rejeter l'hypothèse selon laquelle le taux de défauts est en dessous de la cible. (162902)

Point 8

Dans le rapport récapitulatif de l'Assistant (en français) concernant le pourcentage de défectueux d'un test à 2 échantillons, la section Test du champ Commentaires affiche une conclusion erronée lors de la

vérification portant sur l'infériorité du groupe 1 au groupe 2 et celle de la valeur de p à la valeur d'alpha. (162954)

Point 9

Dans le rapport récapitulatif de l'Assistant concernant le test d'ajustement du Khi deux, la section Test du champ Commentaires indique à tort que le procédé et les pourcentages cible diffèrent dans les cas où la valeur de p est supérieure à la valeur d'alpha. La valeur de p est correcte, mais le commentaire peut être incorrect. (163058)

Point 10

Dans le modèle linéaire général, les moyennes stockées pour les interactions à deux facteurs et pour les diagrammes des interactions peuvent être incorrectes si ce modèle contient une covariable. (162846)

Point 11

Avec COM, les valeurs de date placées dans un répertoire de variantes ne sont pas correctes. (160392)

Point 12

Avec COM, les projets enregistrés sont corrompus lorsque vous exécutez Minitab en arrière-plan ou lorsqu'une tâche planifiée exécute Minitab tandis que l'utilisateur n'est pas connecté à l'ordinateur. (162788)

Point 13

Avec COM, toute liaison tardive, qui incite Windows à utiliser le registre pour déterminer le type d'objet, est interrompue. Le message d'erreur associé indique que l'élément est introuvable. (162790)

Point 14

Une fois que vous avez affecté une formule dans la feuille de travail à l'aide d'indicateurs de colonne comme C1 et C2, si vous rouvrez la boîte de dialogue permettant d'affecter une formule, Minitab remplace ces indicateurs par les noms de variable réels. Cette modification altère la syntaxe de la formule si le nombre de caractères des noms de colonne dépasse la valeur maximale autorisée dans la boîte de dialogue Affecter une formule. (161712)

Point 15

Si vous copiez-collez des cellules d'Excel vers Minitab et qu'elles incluent des commentaires, les cellules collées dans Minitab ne reflètent pas les valeurs de données initiales dans Excel. (162838)

Point 16

Dans la version française de Minitab, le nom d'une colonne est incorrect lors de la création d'un plan en parcelles divisées. Elle donne à cette colonne le nom "DC" (difficile à changer) au lieu du nom correct, "SB" (sous-blocs). (163235)

Point 17

Mettre à jour les cartes I-EM après la modification du titre du graphique et l'enregistrement du projet peut entraîner des échecs d'instruction ou des exceptions d'exécution. (126679)

Point 18

Si vous utilisez la version allemande de Minitab et les paramètres régionaux allemands, créez un diagramme de loi de probabilité, double-cliquez sur la courbe, cliquez sur l'onglet Aire ombrée, puis sélectionnez le bouton Probabilité. Minitab affiche à tort un point comme séparateur décimal au lieu d'une virgule dans le champ Probabilité de la boîte de dialogue. (163094)

Point 19

Une erreur d'instruction se produit lorsque tous les éléments sont mis en surbrillance dans le Project Manager, lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris et que vous sélectionnez Ajouter au rapport. (162440)

Point 20

Si un utilisateur entre une seule colonne de réponse et une variable de répartition dans la boîte de dialogue Analyse de capacité de plusieurs variables (loi non normale), Minitab affiche à tort un message d'erreur indiquant qu'aucune variable de répartition n'a été fournie. (163082)

Point 21

Dans la régression générale, l'intervalle de confiance du paramètre lambda de Box-Cox est parfois incorrect. (162442)

Point 22

L'option permettant d'envoyer les résultats Minitab directement vers Microsoft PowerPoint entraîne des échecs d'instruction dans Minitab si l'utilisateur travaille dans PowerPoint 2000 ou des versions antérieures. (162812)

Point 23

Si vous utilisez un langage de commande (WOPEN) pour importer un fichier CSV ou délimité par des tabulations, laisser la colonne de date vide entraîne une exception d'exécution. (163260)

Point 24

Dans Créer une feuille de travail Analyse de concordance, Minitab ne parvient pas à créer une colonne Evaluations présentant le même ordre de valeurs que la colonne Standards lorsque l'option Standard/attribut d'échantillon dans la feuille de travail est utilisée. (163509)

Point 25

Lorsqu'une colonne de Fréquences est utilisée pour créer un diagramme de Pareto, le message d'erreur "run-time error" est affiché si l'utilisateur tente ensuite d'ajouter des étiquettes de données à l'aide d'une colonne d'étiquettes. (163763)

Partie 3. Problèmes connus et solutions

Point 1

Si vous utilisez **Données > Sous-ensemble de la feuille de travail** pour inclure ou exclure des données respectant une condition basée sur des arguments, Minitab ignore les conditions qui suivent le symbole #. Par exemple, Minitab ignore la condition incluant C2 dans la syntaxe de sous-ensemble suivante : C1 = "Item#5" ou C2 = "A". (163243)

SOLUTION : déplacez la condition comportant le symbole # vers la fin de l'instruction de condition globale (à savoir, C2 = "A" ou C1 = "Item#5"), ou exécutez plusieurs fois la commande **Données > Sous-ensemble de la feuille de travail** en utilisant une instruction de condition et un seul argument à la fois.

Point 2

Le comportement de la touche Suppr a changé. Lors de la suppression de cellules de travail dans Minitab 16, les cellules sont remplacées par une valeur manquante et la longueur de colonne reste inchangée. (145693)

Point 3

Dans de rares circonstances, les fichiers de projet Minitab (*.MPJ) peuvent être endommagés et Minitab ne pourra pas les ouvrir. (124217)

SOLUTION : localisez le fichier de sauvegarde du projet (fichier *.BAK portant le même nom que le projet endommagé situé dans le même dossier). Lancez une nouvelle instance de Minitab, puis faites glisser le fichier *.BAK dans Minitab. Dans la plupart des cas, cette opération permet de récupérer le projet. Si c'est le cas, enregistrez immédiatement le projet sous un nouveau nom. Dans le cas contraire, contactez le support technique Minitab (<http://www.minitab.com/contacts>).

Point 4

Lors de la saisie d'un grand nombre de colonnes dans le champ Variables de graphique, l'exécution des fonctions Carte barre et Graphique linéaire peut échouer, entraînant l'affichage d'un message d'erreur. Ceci est dû à des problèmes d'analyse des chaînes de commande longues. (6741)

SOLUTION : dans ce champ, remplacez les noms de colonne longs par des numéros de colonne (par exemple, indiquez C1 dans ce champ plutôt que le nom de variable long de C1, à savoir *Durée totale entre la commande et la livraison*). Si le nombre de colonnes est si important que l'énumération de ces dernières sous la forme C1 C2 C3... entraîne encore l'affichage d'un message d'erreur, utilisez le langage de commande pour créer ce graphique. Utilisez la combinaison de touches CTRL + ALT + H pour afficher l'historique, mettez en surbrillance la commande correspondant au graphique qui pose problème (les commandes apparaissent dans l'ordre chronologique de haut en bas dans la liste), cliquez avec le bouton droit de la souris sur la commande mise en surbrillance, puis sélectionnez **Editeur de ligne de commande**. La commande est mise en forme sur plusieurs lignes. Supprimez les espaces (symbole &).

Point 5

Dans le CDF empirique, l'histogramme et le diagramme de probabilité, Minitab affiche à tort un message d'erreur indiquant que la distribution n'est pas un choix valide pour vos données en raison de la restriction de domaine quand : vous indiquez une distribution avec un domaine restreint (par exemple, la loi log-

normale qui modélise exclusivement des données positives), vos variables violent cette restriction (par exemple, la colonne de saisie comprend une valeur 0) et vous utilisez la boîte de dialogue Options de données du graphique pour diviser les données en sous-ensembles afin d'exclure les valeurs répréhensibles. (143049)

SOLUTION : sélectionnez **Données > Diviser la feuille de travail en sous-ensembles** pour créer une feuille de travail qui exclut les valeurs répréhensibles avant la création du graphique.

SOLUTION : créez le graphique à l'aide de la distribution normale, puis changez de distribution : pour cela, double-cliquez sur sa courbe dans le graphique obtenu, puis sélectionnez une autre distribution.

Point 6

Dans de rares cas, le menu contextuel d'un graphique ne disparaît pas après sélection d'une de ses options ou par un clic en dehors. (138680)

SOLUTION : réduisez, puis agrandissez la fenêtre Minitab.

Point 7

Si une carte barre ou une boîte à moustaches présente plusieurs Y superposés, les étiquettes de données des valeurs y apparaissent correctement dans le graphique, mais pas dans le champ Texte après double-clic sur une étiquette de données unique en vue d'appeler la boîte de dialogue Modifier les étiquettes de données. (148375)

Point 8

Si une colonne dont dépend un graphique change de position en raison de l'insertion, de la suppression ou du déplacement d'une autre colonne, le lien entre le graphique et la feuille de travail est rompu ; il s'avère alors impossible de mettre à jour et de balayer le graphique. (6470)

Point 9

En cas de création de plusieurs graphiques dans une commande, la fermeture de l'un d'eux entraîne la rupture du lien des autres avec la feuille de travail, ce qui rend balayage et mise à jour impossibles. (8957)

Point 10

L'optimisation des réponses donne des résultats différents en cas de réorganisation des lignes de la feuille de travail. C'est notamment le cas si vous sélectionnez **Stat > DOE (plan d'expériences) > Afficher le plan** pour passer de l'ordre des essais à l'ordre standard. (40434)

Point 11

La séquence de commandes suivante entraîne à tort l'affichage d'un message d'erreur indiquant une sous-commande non valide : sélectionnez **Stat > DOE (plan d'expériences) > Factoriel > Créer un plan factoriel**, puis **Plan factoriel complet général**. Cliquez sur **Plans**, indiquez plusieurs répétitions, sélectionnez **Créer des blocs pour les répétitions**, puis cliquez sur **OK** dans chaque boîte de dialogue pour créer le plan. Sélectionnez à nouveau **Stat > DOE (plan d'expériences) > Factoriel > Créer un plan factoriel**, puis **Factoriel à 2 niveaux**, cliquez sur **Plans**, puis sur **OK** dans chaque boîte de dialogue pour créer le plan. La commande échoue à ce stade, entraînant l'affichage du message d'erreur. (40574)

SOLUTION : de retour dans la boîte de dialogue de création du plan à 2 niveaux, cliquez sur F3 pour réinitialiser la boîte de dialogue avant de poursuivre.

Point 12

Les fonctions Observations en groupes (l'option **Normaliser les variables** étant sélectionnée) et Variables de groupes génèrent une erreur de type exception d'exécution si toutes les valeurs d'une colonne de saisie sont identiques. Même si la colonne incriminée contient plusieurs valeurs, cette situation peut se produire si une autre colonne présente des valeurs manquantes. Dans ce dernier cas, Minitab ignore la ligne entière dans toutes les colonnes. Si, une fois ces lignes ignorées, toutes les valeurs restantes de la colonne incriminée sont identiques, l'erreur de type exception d'exécution se produit. (7728)

Point 13

Les sous-commandes de stockage suivantes de la commande de régression, qui ne doivent pouvoir être appelées que via le langage de commande, ont été supprimées : SPVALUE, SPMODEL, SVIF, SS, SRSQ, SRSADJ, SPRESS, SRSFRED, SDW, SANOVA. (137210)

Point 14

Le menu Assistant génère des rapports récapitulatifs dotés d'un champ Commentaires interactif. Il est impossible de redimensionner ce champ. (156035)

Point 15

Les préférences configurées dans **Outils > Options** ne s'appliquent pas aux résultats affichés dans les rapports générés par le menu Assistant. (158314)

Point 16

Dans de rares cas, certains clients ont reçu le message d'erreur suivant lors de l'ouverture d'un fichier de projet : "Une erreur s'est produite lors de la lecture du fichier de projet : MYFILENAME.MPJ." (8548, 8610, 8908)

SOLUTION : localisez le fichier de sauvegarde du projet (fichier *.BAK portant le même nom que le projet endommagé situé dans le même dossier). Lancez une nouvelle instance de Minitab, puis faites glisser le fichier *.BAK dans Minitab. Dans la plupart des cas, cette opération permet de récupérer le projet. Si c'est le cas, enregistrez immédiatement le projet sous un nouveau nom. Dans le cas contraire, contactez le support technique Minitab (<http://www.minitab.com/contacts>).

Point 17

L'activation d'un menu ou d'une icône d'une barre d'outils produit une exception d'exécution, pointant souvent vers une ligne de déclarations globales. (7481, 41577)

SOLUTION : ce problème peut être dû à une version obsolète ou endommagée de VBSCRIPT.DLL. Pour obtenir la solution, reportez-vous à la base de connaissances/FAQ de Minitab :

<http://www.minitab.com/support/answers/answer.aspx?id=1679>

Point 18

Si vous analysez un plan de mélange avec variables de procédés à l'aide d'une régression pas à pas et qu'une ou plusieurs variables de procédés sont supprimées, celles-ci apparaissent dans les résultats de la fenêtre Session avec des coefficients de zéro. En conséquence, les graphiques des résultats du modèle, y compris les graphiques de contour, les diagrammes de surface et les diagrammes d'optimisation,

affichent les variables de procédés supprimées n'ayant aucun effet sur la réponse, même si elles n'ont pas été incluses dans le modèle. (9047)

SOLUTION : relancez l'analyse sans les variables de procédés supprimées.

Point 19

Si vous utilisez un système d'exploitation asiatique, vous ne pouvez pas enregistrer la fenêtre Session ou le contenu ReportPad au format HTML. (8988)

Point 20

Un programme de détection de virus peut interrompre le processus d'installation et suggérer que le fichier MSIEEXEC.EXE file est un script malveillant.

SOLUTION : désactivez le programme de détection de virus avant l'installation ou cliquez sur OK lorsque vous êtes invité à indiquer si vous autorisez la poursuite du script.

Point 21

Si vous réalisez un graphique en 3D, l'ordinateur peut se bloquer pendant la production du graphique si l'ENSEMBLE des conditions suivantes sont réunies :

- Votre PC présente un certain chipset graphique, notamment le chipset Intel828xx.
- Vous utilisez OpenGL sous les paramètres **Outils > Options > Graphiques > Autres options de graphique** de Minitab. (OpenGL étant la valeur par défaut.)
- Vous optez pour une Accélération matérielle de type Complète sous **Panneau de configuration > Affichage > Paramètres > Avancé > Dépannage**. (Il s'agit du paramétrage par défaut.) (6501)

SOLUTION : une mise à niveau vers le tout dernier pilote correspondant à votre carte vidéo peut résoudre ce problème.

SOLUTION : dans Minitab, sélectionnez **Outils > Options > Graphiques > Autres options de graphique**, puis **Utiliser l'interface graphique pour les graphiques en 3D**, ou désactivez l'accélération matérielle pour la carte vidéo.

Point 22

Les options de préférence Mon commentaire ne sont pas incluses dans les graphiques employant la fonctionnalité de présentation.

Point 23

L'impression de graphiques en 3D sur certaines imprimantes PostScript est très lente.

SOLUTION : imprimez les graphiques en 3D à l'aide d'un pilote d'imprimante non PostScript.

Point 24

Des lignes verticales peuvent apparaître lors de l'impression de graphiques en 3D avec des pilotes d'imprimante PCL.

SOLUTION : imprimez les graphiques en 3D à l'aide de pilotes d'imprimante PostScript.

Point 25

Le texte sur les différents graphiques peut apparaître flou (pâle) à l'affichage.

SOLUTION :

sous Windows XP, cliquez avec le bouton droit de la souris, sélectionnez **Propriétés**, cliquez sur l'onglet Apparence, puis sur **Effets**, et désélectionnez **Utiliser la méthode suivante pour lisser les bords des polices écran**.

Sous Vista, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le bureau, sélectionnez **Personnaliser**, cliquez sur **Couleur et apparence des fenêtres**, sur **Ouvrir les propriétés d'apparence classique pour des options de couleurs supplémentaires** et **Effets**, puis désélectionnez **Utiliser la méthode suivante pour lisser les bords des polices écran**.

Sous Windows 7, ouvrez le Panneau de configuration. Cliquez sur **Système et sécurité**, sur **Système**, puis sur **Paramètres système avancés**. Sous **Performances**, sélectionnez **Paramètres**. Dans l'onglet Effet visuel, désélectionnez **Lisser les polices d'écran**.

Point 26

Il peut s'avérer difficile de distinguer certaines couleurs par défaut des graphiques en cas d'impression de ces derniers sur certaines imprimantes couleur. (6304)

SOLUTION : modifiez vos préférences de couleurs dans **Outils > Options > Graphiques > Visualisation des données** ou **Visualisation des données avec groupes**.

Point 27

Si vous enregistrez un graphique au format JPG, PNG, TIF ou BMP en cliquant sur son nom avec le bouton droit de la souris dans le dossier Graphiques de Project Manager, toute résolution personnalisée en dpi (point par pouce) n'est pas reconnue.

SOLUTION : sélectionnez la fenêtre Graphiques, puis **Fichier > Enregistrer le graphique sous**.